

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 993/2007

ze dne 27. srpna 2007,

kterým se mění a opravuje nařízení (ES) č. 1973/2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ohledně režimů podpor stanovených v hlavě IV a IVa tohoto nařízení a ohledně využití půdy vyjmuté pro pěstování surovin

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽¹⁾, a zejména na čl. 145 písm. c), d), f) a j) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 3 odst. 1 nařízení Komise č. 1973/2004⁽²⁾ stanoví, že určité údaje o zjištěných plochách, na které se vztahuje podpora pro energetické plodiny, by měly být sděleny Komisi. Článek 4 nařízení (ES) č. 1973/2004 stanoví, že koeficient snížení zjištěných ploch má být určen na základě údajů sdělených v souladu s čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení. Odkaz na určitá ustanovení čl. 3 odst. 1 je chybný, a měl by být proto opraven.
- (2) Ustanovení čl. 32 odst. 3 nařízení (ES) č. 1973/2004 blíže určuje podřízené požadavky pro nákupčí a první zpracovatele. Složení jistoty by mělo rovněž představovat podřízený požadavek pro nákupčí suroviny určené k použití při produkci energetických produktů.
- (3) S cílem poskytnout možnost pěstovat a zpracovávat v hospodářství nové plodiny pro účely energetické produkce je vhodné dát členským státům možnost aktualizovat seznam surovin způsobilých k využití půdy vyjmuté z produkce a pro podporu pro energetické plodiny.

- (4) Je nezbytné objasnit pravidla dobrovolného systému schválení, jakož i ustanovení použitelná v případě obchodu se surovinami pro energetické využití mezi členskými státy, když se jeden z nich rozhodl nevyužít dobrovolný systém schválení podle článku 37 nařízení (ES) č. 1973/2004.

- (5) V čl. 39 odst. 3 nařízení (ES) č. 1973/2004 je chybný odkaz na čl. 32 odst. 2 místo na celý článek 32. Tato chyba by proto měla být opravena.

- (6) Nařízení Komise (ES) č. 270/2007 ze dne 13. března 2007, kterým se mění nařízení (ES) č. 1973/2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ohledně režimů podpor stanovených v hlavě IV a IVa tohoto nařízení a ohledně využití půdy vyjmuté pro pěstování surovin⁽³⁾, změnilo článek 136 nařízení (ES) č. 1973/2004. Kvůli chybě nevzalo následné nahrazení tohoto článku nařízením Komise (ES) č. 381/2007⁽⁴⁾ v úvahu změnu zavedenou nařízením (ES) č. 270/2007. Článek 136 nařízení (ES) č. 1973/2004 by proto měl být odpovídajícím způsobem upraven, s platností ode dne použitelnosti nařízení (ES) č. 270/2007.

- (7) Nařízení Komise (ES) č. 972/2007⁽⁵⁾ změnilo článek 53 nařízení (ES) č. 796/2004⁽⁶⁾ v tom smyslu, aby se platby nesnižovaly kvůli úmyslnému nahlášení větších ploch, pokud se to týká velmi omezených ploch. Toto ustanovení by se mělo použít na žádosti podle režimu jednotné platby na plochu. Článek 138 nařízení (ES) č. 1973/2004 by měl být proto odpovídajícím způsobem upraven.

- (8) Změny zavedené nařízením (ES) č. 270/2007 zjednodušily pravidla podpory pro energetické plodiny stanovená v kapitole 8 nařízení (ES) č. 1973/2004. Do pravidel k použití půdy vyloučené z produkce surových materiálů, stanovených kapitolou 16 nařízení (ES) č. 1973/2004, je vhodné zavést některé nové prvky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 552/2007 (Úř. věst. L 131, 23.5.2007, s. 10).

⁽²⁾ Úř. věst. L 345, 20.11.2004, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 381/2007 (Úř. věst. L 95, 5.4.2007, s. 8).

⁽³⁾ Úř. věst. L 75, 15.3.2007, s. 8.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 95, 5.4.2007, s. 8.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 216, 21.7.2007, s. 3.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 141, 30.4.2004, s. 18.

- (9) U obilovin a olejnin využívaných v hospodářství je podle článku 146 nařízení (ES) č. 1973/2004 výslovně požadována denaturace produkce. S ohledem na možný omezený objem této produkce a technické obtíže tohoto procesu je nutné nechat na členských státech, aby povolily žadatelům použít jiné vymezené zemědělské suroviny než uvedené, pokud členské státy stanoví vhodná kontrolní opatření. Tento přístup by měl být rozšířen také na určení množství sklizených surovin.
- (10) Pro zjednodušení správy režimu použití půdy vyjmuté pro pěstování surovin postačí stanovit, aby žadatel předal svému příslušnému orgánu jen kopii smlouvy uzavřené mezi žadatelem a nákupčím nebo prvním zpracovatelem.
- (11) V případě podpory pro energetické plodiny mají hospodářské subjekty složit u svých příslušných orgánů jistotu do konečného data pro změny v žádostech o platby. Stejnou úpravu je vhodné stanovit v pravidlech pro použití půdy vyjmuté pro pěstování surovin.
- (12) Systém jistot zaručuje, že surovina vypěstovaná na plochách využívajících podporu pro půdu vyjmutou z produkce a dodaná nákupčím nebo prvním zpracovatelům, je nakonec zpracována na surovinu, která není přímo určena k lidské spotřebě nebo výživě zvířat. Členským státům by nicméně mělo být povoleno nahradit systém jistot alternativním systémem schválení hospodářských subjektů, který má zaručit stejný stupeň efektivity. Takto schválené hospodářské subjekty by měly splnit minimální požadavky a v případě nesplnění svých povinností by byly postihovány podle podrobných vnitrostátních pravidel stanovených příslušnými orgány.
- (13) V souladu čl. 145 odst. 3 třetím pododstavcem nařízení (ES) č. 1973/2004 mají první zpracovatelé a nákupčí, kteří se rozhodnou nahradit suroviny a meziprodukty nebo vedlejší produkty jejich rovnocennými množstvími, informovat o tom příslušné orgány. Podle uvedeného článku musí být dále v případě, kdy se taková převedení týkají různých členských států, zajištěna komunikace mezi vnitrostátními orgány členských států, aby tak vnitrostátní orgány členských států měly k dispozici dostatečné informace o takových převedeních. Proto není povinnost používat kopii T5, stanovená v článcích 160 a 161 předmětného nařízení, nezbytná a měla by být zrušena.
- (14) V souladu čl. 143b odst. 5 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 1782/2003 požádalo Bulharsko a Rumunsko o povolení stanovit minimální velikost způsobilé plochy na hospodářství, na kterou je možné požadovat platbu podle režimu jednotné platby na plochu, na vyšší úroveň než 0,3 ha. Tato úroveň byla pro Bulharsko a Rumunsko stanovena na 1 ha ⁽¹⁾. Avšak v případě Bulharska mohou o platby žádat hospodářství s minimální plochou 0,5 ha trvalých plodin. Tato úroveň by měla být uvedena v příloze XX nařízení (ES) č. 1973/2004.
- (15) Příloha XXI nařízení (ES) č. 1973/2004 stanoví zemědělskou plochu Maďarska příslušnou pro režim jednotné platby na plochu na 4 355 tisíc hektarů. Avšak správná plocha, kterou je třeba vzít v úvahu po dalším přezkoumání odhadu maďarské zemědělské plochy příslušné pro režim jednotné platby na plochu v souladu s čl. 143b odst. 4 nařízení (ES) č. 1782/2003, činí 4 829 tisíc hektarů. Tato hodnota by měla být uvedena v příloze XXI nařízení (ES) č. 1973/2004.
- (16) Bulharsko a Rumunsko odhadly jimi využitou zemědělskou plochu, která je udržována v dobrém zemědělském stavu, a navrhly ji přizpůsobit minimální velikosti způsobilé plochy na hospodářství. Pro Bulharsko byla uvedena zemědělská plocha stanovena na 3 805 638 ha a pro Rumunsko na 8 716 370 ha ⁽²⁾. Tyto hodnoty je třeba uvést v příloze XXI nařízení (ES) č. 1973/2004.
- (17) Nařízení (ES) č. 1973/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno a opraveno.
- (18) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro přímé platby,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1973/2004 se mění takto:

- 1) V článku 4 se odkaz na „čl. 3 odst. 1 písm. b), b)a a c)“ nahrazuje odkazem na „čl. 3 odst. 1 písm. b) a c)“.
- 2) V čl. 32 se odst. 3 nahrazuje tímto:

„3. Následující povinnosti tvoří podřízené požadavky pro nákupčí a první zpracovatele ve smyslu článku 20 nařízení (EHS) č. 2220/85:

⁽¹⁾ Rozhodnutí Komise K(2007) 2241 ze dne 31. května 2007 a rozhodnutí Komise K(2007) 3161 ze dne 2. července 2007.

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise K(2007) 2241 ze dne 31. května 2007 a rozhodnutí Komise K(2007) 3161 ze dne 2. července 2007.

- a) povinnost převzít dodávku relevantních množství surovin dodanou ze strany žadatelů podle čl. 27 odst. 3;
- b) povinnost podepsat prohlášení o dodávce podle čl. 27 odst. 2;
- c) případně povinnost složit jistotu ve lhůtě stanovené v čl. 31 odst. 1.“
- 3) Do čl. 33 odst. 1 se vkládá tento pododstavec:
- „Členské státy mohou rozhodnout, že žadatelům povolí použít jiné vymezené zemědělské suroviny než ty, které jsou uvedeny v prvním pododstavci písm. a), pokud jsou dodržena veškerá vhodná kontrolní opatření.“
- 4) Článek 37 se mění takto:
- a) Odstavec 3 se nahrazuje tímto:
- „3. Členské státy stanoví postup pro kontroly schválení hospodářských subjektů před zveřejněním seznamu podle odstavce 6.“
- b) V odstavci 4 se první věta nahrazuje tímto:
- „Pokud se zjistí, že schválený hospodářský subjekt neplní povinnosti stanovené v této kapitole nebo vnitrostátní předpisy přijaté na základě této kapitoly nebo pokud nákupčí nebo první zpracovatel neakceptuje kontroly na místě vykonávané příslušnými orgány nebo jim při kontrole není nápomocen a/nebo neposkytuje informace uvedené v článku 38, uloží členské státy přiměřené (finanční) sankce.“
- c) Odstavec 5 se nahrazuje tímto:
- „5. Pokud schválený hospodářský subjekt v důsledku hrubé nedbalosti nesplní ustanovení této kapitoly nebo vnitrostátní předpisy, mohou členské státy rozhodnout o odnětí schválení na dobu, kterou stanoví předmětný členský stát.“
- d) Odstavec 7 se nahrazuje tímto:
- „7. Pokud členský stát rozhodl, že použije odstavec 1, vyplatí se podpora pouze žadatelům, kteří uzavřeli smlouvy se schválenými nákupčími nebo se schválenými zpracovateli, pokud jsou rovněž usazeni v členském státě, který se rozhodl použít odstavec 1.“
- 5) V čl. 39 odst. 3 se odkaz na „čl. 32 odst. 2“ nahrazuje odkazem na „článek 32“.
- 6) V článku 136 se zrušuje „čl. 30 odst. 3“.
- 7) V čl. 138 odst. 2 se první pododstavec nahrazuje tímto:
- „Jestliže rozdíly mezi nahlášenou a skutečnou rozlohou vyplývají z úmyslných nepřesností, nebude pomoc, na kterou by měl farmář za daný kalendářní rok nárok, poskytnuta, pokud je tento rozdíl větší než 0,5 % skutečné plochy, nebo pokud je větší než jeden hektar.“
- 8) V článku 144 se písmeno c) nahrazuje tímto:
- „c) ‚prvním zpracovatelem‘ uživatel zemědělských surovin, s výjimkou žadatelů využívajících suroviny v hospodářství, který provede jejich první zpracování za účelem získání jednoho nebo více produktů uvedených v příloze XXIII tohoto nařízení.“
- 9) Článek 146 se nahrazuje tímto:
- „Článek 146
- Odchyłky**
1. Odchyłně od čl. 145 odst. 2 a 3 mohou členské státy oprávnit žadatele, aby:
- a) použil veškeré sklizené obiloviny a nebo veškeré olejiny kódů KN 1201 00 90, 1205 10 90, 1205 90 00, 1206 00 91 a 1206 00 99:
- i) jako paliva pro vytápění svého hospodářství,
- ii) pro výrobu energie nebo bionafty pro své hospodářství;
- b) zpracoval všechnu surovinu sklizenou na svém hospodářství na bioplyn kódu KN 2711 29 00.
- Členský stát se může rozhodnout, že žadatelům povolí použít jiné zemědělské suroviny než ty, které jsou uvedeny v prvním pododstavci písm. a), pokud jsou dodržena veškerá vhodná kontrolní opatření.
2. V případech uvedených v odstavci 1 se žadatelé zaváží prohlášením nahrazujícím smlouvu podle článku 147, že přímo použijí nebo zpracují surovinu, na kterou se vztahuje prohlášení. Články 147 až 164 se použijí obdobně.

3. Členské státy, které použijí odstavec 1, zavedou odpovídající kontrolní opatření k zajištění, že surovina je použita přímo na hospodářství, nebo zpracována na bioplyn kódu KN 2711 29 00.“

10) Článek 147 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Na podporu jediné žádosti o pomoc a do dne stanoveného v článku 11 nařízení (ES) č. 796/2004 předloží žadatelé svým příslušným orgánům kopii smlouvy uzavřené mezi ním a nákupčím nebo prvním zpracovatelem. Členské státy však mohou rozhodnout, že smlouva může být uzavřena pouze mezi žadatelem a prvním zpracovatelem.“

b) Odstavec 3 se zrušuje.

11) V čl. 155 odst. 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) byla kopie smlouvy uložena u příslušného orgánu žadatele v souladu s čl. 147 odst. 1 a byly splněny podmínky uvedené v čl. 145 odst. 1.“

12) V článku 157 se zrušuje odstavec 1.

13) V článku 158 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Výběrčí nebo první zpracovatelé složí u příslušných orgánů jistotu podle odstavce 2 tohoto článku do konečného data pro změny žádostí o platby pro daný rok v příslušném členském státě, jak je uvedeno v čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 796/2004. Členské státy se však mohou vzdát požadavku na složení jistoty podle podmínek stanovených v článku 5 nařízení (EHS) č. 2220/85.“

14) Článek 159 se mění takto:

a) V odstavci 1 se zrušuje písmeno c).

b) V odstavci 2 se zrušuje písmeno b).

15) V kapitole 16 se oddíl 8 nahrazuje tímto:

„ODDÍL 8

Dobrovolný systém schválení

Článek 160

Dobrovolný systém schválení

1. Odchylně od článku 158 mohou členské státy rozhodnout, že zřídí systém schvalování nákupčích

a prvních zpracovatelů (dále jen „schválené hospodářské subjekty“).

Členské státy zpřístupní veřejnosti rozhodnutí uvedené v prvním pododstavci do 1. listopadu roku předcházejícího před jeho použitím.

Pokud není v tomto oddíle stanoveno jinak, vztahují se ustanovení této kapitoly na členské státy, které se rozhodly použít první pododstavec.

2. Pokud se členský stát rozhodl použít odstavec 1, přijme nezbytné předpisy a učiní nezbytná opatření k zajištění splnění ustanovení této kapitoly. Členské státy zejména stanoví podmínky pro schválení hospodářských subjektů zajišťující dodržení alespoň těchto kritérií:

a) u nákupčích:

i) mít administrativní kapacity k činnosti nákupčího a k vedení/archivaci záznamů podle článku 163,

ii) mít smluvní vztah s alespoň jedním zpracovatelem o dodávce surovin nebo vykonávat obchodní činnost během dostatečně dlouhého období;

b) u prvních zpracovatelů:

i) mít administrativní kapacity k činnosti prvního zpracovatele a administrativní kapacity k vedení/archivaci záznamů podle článku 163,

ii) mít vhodné produkční kapacity k produkci alespoň jednoho konečného produktu určeného pro nepotravinářské účely, které jsou uvedeny v příloze XXIII.

3. Členské státy stanoví postup pro kontroly schválení hospodářských subjektů před zveřejněním seznamu podle odstavce 6.

4. Pokud se zjistí, že schválený hospodářský subjekt neplní povinnosti stanovené v této kapitole nebo vnitrostátní předpisy přijaté na základě této kapitoly nebo pokud nákupčí nebo první zpracovatel neakceptuje kontroly na místě vykonávané příslušnými orgány nebo jim není při kontrole nápomocen a/nebo neposkytuje informace uvedené v článku 163, uloží členské státy přiměřené (finanční) sankce. Výše (finančních) sankcí se počítá podle závažnosti porušení předpisu a úměrně jistotám, které propadly z důvodu nesplnění požadavků stanovených v článku 159.

5. Pokud schválený hospodářský subjekt v důsledku hrubé nedbalosti nesplní ustanovení této kapitoly nebo vnitrostátní předpisy, mohou členské státy rozhodnout o odnětí schválení na dobu, kterou stanoví daný členský stát.

6. Do 15. prosince roku před rokem, na který se poskytuje podpora, zpřístupní každý členský stát veřejnosti seznam schválených nákupčích a prvních zpracovatelů.

7. Pokud členský stát rozhodl, že použije odstavec 1, vyplatí se podpora pouze žadatelům, kteří uzavřeli smlouvy se schválenými nákupčími nebo se schválenými zpracovateli, pokud jsou rovněž usazeni v členském státě, který se rozhodl použít odstavec 1.“

16) Příloha XX a příloha XXI se nahrazují zněním přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2008.

Ustanovení čl. 1 odst. 6 a 16 se však použijí ode dne 1. ledna 2007 a odstavec 7 se použije na žádosti o podporu vztahující se na roky nebo prémiová období počínaje 1. lednem 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. srpna 2007.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA XX

MINIMÁLNÍ ZPŮSOBILÁ VÝMĚRA HOSPODÁŘSTVÍ, NA KTEROU LZE POSKYTNOUT PLATBU V REŽIMU JEDNOTNÝCH PLATEB NA PLOCHU

Nové členské státy	Minimální způsobilá výměra hospodářství (ha)
Bulharsko	1 O platby však mohou žádat hospodářství s minimálně 0,5 ha plochy trvalých plodin
Kypr	0,3
Česká republika	1
Estonsko	1
Maďarsko	1 O platby však mohou žádat hospodářství s více než 0,3 ha sadů a vinic
Lotyšsko	1
Litva	1
Polsko	1
Rumunsko	1
Slovensko	1

PŘÍLOHA XXI

ZEMĚDĚLSKÁ PLOCHA V REŽIMU JEDNOTNÉ PLATBY NA PLOCHU

Nové členské státy	Zemědělská plocha v režimu jednotné platby na plochu uvedená v čl. 143b odst. 4 nařízení (ES) č. 1782/2003 (v tisících hektarů)
Bulharsko	3 805
Kypr	140
Česká republika	3 469
Estonsko	800
Maďarsko	4 829
Lotyšsko	1 475
Litva	2 574
Polsko	14 337
Rumunsko	8 716
Slovensko	1 955“